

Jedynie oryginalne teksty EKG ONZ mają skutek prawny w świetle międzynarodowego prawa publicznego. Status i datę wejścia w życie niniejszego regulaminu należy sprawdzać w najnowszej wersji dokumentu EKG ONZ dotyczącego statusu TRANS/WP.29/343/, dostępnej pod adresem:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Regulamin nr 92 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) – Jednolite przepisy dotyczące homologacji nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu (NORESS) w pojazdach kategorii L₁, L₂, L₃, L₄ oraz L₅ w odniesieniu do ich emisji dźwięku [2018/1707]

Obejmujący wszystkie obowiązujące teksty, w tym:

Suplement nr 2 do serii poprawek 01 – data wejścia w życie: 10 października 2017 r.

SPIS TREŚCI

REGULAMIN

1. Zakres
2. Definicje
3. Wystąpienie o homologację
4. Oznakowania
5. Homologacja
6. Specyfikacje
7. Zmiany oraz rozszerzenie homologacji NORESS oraz rozszerzenie homologacji
8. Zgodność produkcji
9. Sankcje z tytułu niezgodności produkcji
10. Ostateczne zaniechanie produkcji
11. Nazwy i adresy placówek technicznych upoważnionych do przeprowadzania badań homologacyjnych oraz nazwy i adresy organów udzielających homologacji typu

Załączniki

1. Zawiadomienie
2. Przykład znaków homologacji
3. Wymogi dotyczące włóknistych materiałów pochłaniających stosowanych w NORESS
4. Poświadczenie zgodności z dodatkowymi przepisami dotyczącymi emisji dźwięku

1. ZAKRES

Niniejszy regulamin ma zastosowanie do nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu w pojazdach kategorii L₁, L₂, L₃, L₄ oraz L₅.⁽¹⁾

2. DEFINICJE

Do celów niniejszego regulaminu:

- 2.1. „nieoryginalny zamienny układ tłumiący wydechu lub części takiego układu” oznaczają układ innego typu niż ten, w który pojazd jest wyposażony w chwili homologacji lub rozszerzenia homologacji. Układ taki może być stosowany jako zamienny układ wydechowy lub tłumiący.

Skrót NORESS oznacza nieoryginalny zamienny układ tłumiący wydechu;

- 2.2. „część nieoryginalnego zamiennego układu tłumiącego wydechu” oznacza jedną z różnych części, które łącznie tworzą układ tłumiący wydechu⁽²⁾;

⁽¹⁾ Zgodnie z definicją zawartą w ujednoczonej rezolucji w sprawie budowy pojazdów (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4, pkt 2 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

⁽²⁾ W szczególności są to: kolektor wydechowy, tłumik właściwy, komora rozprężeniowa oraz rezonator;

- 2.3. „nieoryginalne zamienne układy tłumiące wydechu różnych typów” oznaczają układy tłumiące, które różnią się od siebie zasadniczo w odniesieniu do takich aspektów jak:
- nazwy handlowe lub znaki towarowe ich części;
 - właściwości materiałów wchodzących w skład części lub kształt i wielkość części; zmiany powłoki (powłoka cynkowa, aluminiowa itp.) nie uznaje się za zmianę typu;
 - zasady działania co najmniej jednej z części;
 - sposobu połączenia części;
- 2.4. „nieoryginalny zamienny układ tłumiący wydechu (NORESS) lub jego część” oznacza każdą część układu tłumiącego wydechu określoną w pkt 2.1, przeznaczoną do zastosowania w pojeździe inną niż część typu, w którą wyposażony jest pojazd przedstawiony do homologacji typu zgodnie z regulaminem nr 9, regulaminem nr 41 lub regulaminem nr 63;
- 2.5. „homologacja NORESS lub jego części” oznacza homologację całego systemu tłumiącego, lub jego części, adaptowalnego do co najmniej jednego określonego typu pojazdu, wchodzącego w zakres niniejszego regulaminu, odnośnie do ograniczenia jego poziomu dźwięku;
- 2.6. „typ pojazdu” oznacza pojazdy wchodzące w zakres niniejszego regulaminu nieróżniące się pod takimi zasadniczymi względami, jak:
- typ silnika (dwu- lub czterosuwowy z tłokami o ruchu posuwisto-zwrotnym lub obrotowym; liczba cylindrów i pojemność skokowa; liczba i typ gaźników lub układów wtryskowych; położenie zaworów; maksymalna moc netto i odpowiadająca jej prędkość obrotowa silnika). W przypadku silników tłokowych rotacyjnych za pojemność skokową uznaje się podwójną objętość komory;
 - zespół napędowy, w szczególności liczba i stosunek przełożenia biegów oraz przełożenie końcowe;
 - liczba, typ i rozmieszczenie układów tłumiących wydechu;
- 2.7. „znamionowa prędkość obrotowa silnika” oznacza prędkość obrotową silnika, przy której rozwija on swoją maksymalną moc znamionową netto podaną przez producenta ⁽¹⁾.
- Symbol n_{rated} oznacza wartość liczbową znamionowej prędkości obrotowej silnika wyrażoną w obrotach na minutę.
3. WYSTĄPIENIE O HOMOLOGACJĘ
- 3.1. O udzielenie homologacji NORESS lub jego częściom występuje producent pojazdu lub jego należycie upoważniony przedstawiciel.
- 3.2. Do wniosku należy dołączyć następujące dokumenty w trzech egzemplarzach oraz zawrzeć w nim następujące dane szczegółowe:
- opis typów pojazdów, w których można instalować NORESS lub jego części, odnośnie do aspektów, o których mowa w pkt 2.6 powyżej. Należy podać numery lub symbole identyfikacyjne typu silnika i typu pojazdu, a w razie konieczności numer homologacji typu pojazdu;
 - opis kompletnego NORESS ze wskazaniem względnego położenia każdej z jego części oraz instrukcją ich montażu;
 - szczegółowe rysunki techniczne każdej części NORESS umożliwiające jej łatwą lokalizację i identyfikację oraz specyfikacja zastosowanych materiałów. Przedmiotowe rysunki muszą również wskazywać miejsce umieszczenia obowiązkowego numeru homologacji.
- 3.3. Na żądanie placówki technicznej wykonującej badania homologacyjne producent NORESS przedstawia:
- dwie próbki NORESS lub jego części zgłoszonych do homologacji;
 - próbkę oryginalnego układu tłumiącego wydechu, w który pojazd był wyposażony w momencie zgłoszenia do homologacji typu;

⁽¹⁾ Jeżeli maksymalna moc znamionowa netto jest osiągana przy kilku prędkościach obrotowych silnika, w niniejszym regulaminie stosuje się jako znamionową prędkość obrotową silnika najwyższą prędkość obrotową silnika, przy której osiągana jest maksymalna moc znamionowa netto.

- c) badany pojazd reprezentatywny dla typu, w którym ma zostać zamontowany NORESS; pojazd, w momencie pomiaru emisji dźwięku zgodnie z metodami opisanymi w załączniku 3 (wraz ze wszystkimi stosownymi poprawkami) do regulaminu nr 9, regulaminu nr 41 lub regulaminu nr 63 musi spełniać następujące warunki:
- (i) jeżeli pojazd należy do typu, dla którego wydano homologację zgodnie z wymogami regulaminów nr 9, 41 lub 63:
 - a) poziom dźwięku trakcie badania pojazdu w ruchu nie może przekraczać wartości granicznej określonej w odpowiednim regulaminie o więcej niż 1 dB(A);
 - b) Poziom dźwięku w trakcie badania stacjonarnego nie może przekraczać o więcej niż 3 dB(A) poziomu określonego w trakcie homologacji i podanego na tabliczce znamionowej.
 - (ii) Jeżeli pojazd nie jest pojazdem typu, dla którego wydano homologację zgodnie z wymogami odpowiedniego regulaminu, poziom dźwięku nie może przekraczać o więcej niż 1 dB(A) wartości granicznej mającej zastosowanie w momencie jego pierwszego dopuszczenia do ruchu.
4. OZNAKOWANIA
- 4.1. Na każdej części NORESS, z wyłączeniem rur, umieszcza się:
- a) nazwę handlową lub znak towarowy producenta NORESS lub jego części;
 - b) oznaczenie handlowe podane przez producenta.
- 4.2. Oznakowania takie muszą być czytelne i nieusuwalne oraz widoczne w położeniu, w którym jest zamontowany NORESS.
- 4.3. NORESS musi być opatrzony przez producenta oznakowaniem, wskazującym typy pojazdów, dla których przyznano mu homologację.
- 4.4. Część może być oznakowana kilkoma numerami homologacji, jeżeli uzyskała homologację jako część kilku zamiennych układów wydechowych.
- 4.5. Zamienny układ wydechowy dostarcza się w opakowaniu lub opatrzony etykietą, na których podano następujące informacje:
- a) nazwa handlowa lub znak towarowy nadany przez producenta zamiennego układu tłumiącego i jego części;
 - b) adres producenta lub jego przedstawiciela;
 - c) wykaz pojazdów, do których przeznaczony jest zamienny układ tłumiący.
- 4.6. Producent zapewnia:
- a) instrukcje określające szczegółowo właściwy sposób montowania w pojeździe;
 - b) instrukcje obsługi układu tłumiącego;
 - c) wykaz części z numerami odpowiadających części, z wyłączeniem elementów ustalających.
- 4.7. Znak homologacji.
5. HOMOLOGACJA
- 5.1. Jeżeli NORESS lub jego część zgłoszona do homologacji zgodnie z niniejszym regulaminem spełnia wymogi pkt 6 poniżej, udziela się homologacji danego typu.
- 5.2. Każdemu homologowanemu typowi NORESS nadaje się numer homologacji. Dwie pierwsze cyfry takiego numeru (obecnie 01, co odpowiada serii poprawek 01 do regulaminu) oznaczają serię poprawek obejmujących ostatnie główne zmiany dostosowujące regulamin do postępu technicznego, obowiązujące w terminie udzielenia homologacji. Ta sama Umawiająca się Strona nie może przydzielić tego samego numeru innemu typowi NORESS lub jego części przeznaczonym dla tych samych typów pojazdów.
- 5.3. Zawiadomienie o udzieleniu, przedłużeniu lub odmowie udzielenia homologacji NORESS lub jego części na mocy niniejszego regulaminu należy przesłać Stronom Porozumienia stosującym niniejszy regulamin na formularzu zgodnym ze wzorem przedstawionym w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.

- 5.4. Na każdym NORESS i jego części zgodnych z typem homologowanym na podstawie niniejszego regulaminu umieszcza się międzynarodowy znak homologacji zawierający:
- okrąg otaczający literę „E”, po której następuje numer wyróżniający państwo, w którym udzielono homologacji⁽¹⁾;
 - numer niniejszego regulaminu, po którym następuje litera „R”, myślnik oraz numer homologacji po prawej stronie okręgu określonego w lit. a) powyżej;
 - numer homologacji podaje się w formularzu homologacji wraz z metodą stosowaną na potrzeby badań homologacyjnych.
- 5.5. Znak homologacji musi być łatwy do odczytania, gdy NORESS jest zamontowany w pojeździe, i musi być nieusuwalny.
- 5.6. Część można opatrzyć więcej niż jednym numerem homologacji, jeżeli uzyskała ona homologację jako część więcej niż jednego NORESS; w takim przypadku nie trzeba powtarzać okręgu. Znak homologacji przedstawiono w załączniku 2 do niniejszego regulaminu.

6. SPECYFIKACJE

6.1. Specyfikacje ogólne

Tłumik musi być zaprojektowany, skonstruowany i przystosowany do montażu, tak aby:

- pojazd w normalnych warunkach użytkowania, w szczególności pomimo wibracji, działaniu których może być poddany, spełniał wymogi niniejszego regulaminu;
- posiadał odpowiednią odporność na zjawisko korozji, na które jest narażony, z należyтым uwzględnieniem normalnych warunków eksploatacji pojazdu;
- prześwit zapewniany przez oryginalnie zamontowany tłumik i ewentualne nachylenie pojazdu nie zostały zmniejszone;
- na powierzchni nie występowały nadmiernie wysokie temperatury;
- jego krawędzie nie były ostre ani poszarpane oraz aby było wystarczająco dużo miejsca dla amortyzatorów i sprężyn;
- był zapewniony odpowiedni prześwit na resory;
- był zapewniony bezpieczny prześwit dla rur;
- był on zabezpieczony przed manipulowaniem w sposób zgodny z jasno określonymi wymogami konserwacji i instalacji.

6.2. Specyfikacje dotyczące poziomów dźwięku

Sprawność akustyczną NORESS lub jego części weryfikuje się za pomocą metod opisanych w regulaminach nr 9, 41 lub 63. W szczególności do celów zastosowania tego punktu należy odwołać się do serii poprawek do regulaminu nr 92, która obowiązywała w chwili udzielenia homologacji typu nowego pojazdu. Gdy NORESS lub jego części są zainstalowane w pojeździe opisanym w pkt 3.3 lit. c), wartości poziomu dźwięku uzyskane przy użyciu dwóch metod (pojazd nieruchomy i pojazd w ruchu) muszą spełniać następujący warunek:

nie mogą przekroczyć wartości zmierzonych zgodnie z wymogami określonymi w pkt 3.3 lit. c) dla tego samego pojazdu, gdy, w trakcie badania w ruchu i badania stacjonarnego, jest w nim zainstalowany oryginalny układ tłumiący.

6.3. Wymogi dodatkowe

6.3.1. Przepisy dotyczące ochrony przed manipulowaniem

NORESS lub jego części muszą być skonstruowane w sposób uniemożliwiający usunięcie przegród, stożków wylotowych i pozostałych części, których podstawową funkcją jest tworzenie komór tłumiących/rozprężeniowych. Jeżeli włączenie takiej części jest nieuniknione, sposób jej mocowania musi być taki, aby usuwanie nie było ułatwione (np. za pomocą tradycyjnych mocowań gwintowanych); część taka musi również być umocowana w taki sposób, aby jej usunięcie prowadziło do trwałego/nieodwracalnego uszkodzenia.

6.3.2. NORESS działający w wielu trybach

NORESS z wieloma ręcznie lub elektronicznie regulowanymi, wybieranymi przez kierowcę trybami działania muszą spełniać wszystkie wymogi przy wszystkich trybach działania. Podanymi poziomami dźwięku są poziomy dotyczące trybu działania, w odniesieniu do którego odnotowano najwyższe poziomy dźwięku.

⁽¹⁾ Numery wyróżniające Umawiających się Stron Porozumienia z 1958 r. podano w załączniku 3 do ujednocnionej rezolucji w sprawie budowy pojazdów (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 4 - www.unece.org/trans/main/wp29/wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

6.3.3. Zakaz stosowania urządzeń ograniczających skuteczność działania

Producent NORESS nie zmienia, nie dostosowuje ani nie wprowadza w sposób zamierzony żadnych urządzeń ani procesów wyłącznie do celów spełnienia wymogów w zakresie emisji dźwięku określonych w niniejszym regulaminie, jeżeli takich zmian nie dokonuje się w przypadku normalnego użytkowania na drodze.

6.3.4. Dodatkowe przepisy dotyczące emisji dźwięku

Wymogi określone w pkt 6.3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41 muszą również zostać spełnione przez NORESS, jeżeli jest on przeznaczony do użytku w pojazdach, które uzyskały homologację typu zgodnie z serią poprawek 04 do regulaminu nr 41 i podlegają wymogom określonym w pkt 6.3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41.

Jeżeli należy przeprowadzić badania, konieczne jest użycie pojazdu opisanego w pkt 3.3 lit. c).

Organ udzielający homologacji typu może wymagać przeprowadzenia wszelkich istotnych badań w celu sprawdzenia zgodności NORESS z takimi wymogami.

Producent składa oświadczenie sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w załączniku 4 do niniejszego regulaminu, że NORESS lub jego części, które mają być homologowane, spełniają wymogi określone w dodatkowych przepisach dotyczących emisji dźwięku w pkt 6.3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41.

6.4. Pomiar osiągnięć pojazdu

6.4.1. NORESS lub jego części muszą zapewnić porównywalność osiągnięć pojazdu z osiągnięciami oryginalnego układu tłumiącego wydechu lub jego części.

6.4.2. NORESS lub, w zależności od wyboru producenta, jego części porównuje się z oryginalnym układem tłumiącym lub częściami, które również są nowe i kolejno zamontowane w pojeździe, o którym mowa w pkt 3.3 lit. c).

6.4.3. Weryfikację przeprowadza się, mierząc krzywą mocy wyjściowej zgodnie z pkt 6.4.4.1 lub 6.4.4.2. Moc maksymalna i prędkość obrotowa silnika przy maksymalnej mocy mierzona przy zainstalowanym NORESS nie może przekraczać o więcej niż ± 5 procent mocy netto i prędkości obrotowej silnika mierzonej w poniżej określonych warunkach przy zainstalowanym oryginalnym układzie wydechowym.

6.4.4. Metoda badania

6.4.4.1. Metoda badania z silnikiem

Pomiary prowadzi się na silniku pojazdu, o którym mowa w pkt 3.3 lit. c), przy czym silnik jest osadzony na dynamometrze.

6.4.4.2. Metoda badania z pojazdem

Pomiary prowadzi się na pojeździe, o którym mowa w pkt 3.3 lit. c). Wartości uzyskane przy zastosowaniu oryginalnego układu tłumiącego porównuje się z wartościami uzyskanymi przy zastosowaniu NORESS. Badanie prowadzi się na hamowni rolkowej.

6.5. Dodatkowe przepisy dotyczące NORESS lub jego części zawierających materiały włókniste

Wykorzystanie włóknistych materiałów pochłaniających w konstrukcji NORESS jest dozwolone jedynie w przypadku, gdy zostaną spełnione wymogi określone w załączniku 3.

6.6. Ocena emisji zanieczyszczeń pojazdów wyposażonych w zamienny układ tłumiący

Pojazd, o którym mowa w pkt 3.3 lit. c), z nieoryginalnym zamiennym układem tłumiącym wydechu (NORESS) typu, w odniesieniu do którego wystąpiono o udzielenie homologacji typu, musi spełniać wymogi dotyczące zanieczyszczeń zgodnie z homologacją typu pojazdu. Dowody dokumentuje się w sprawozdaniu z badania.

7. ZMIANY ORAZ ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI NORESS ORAZ ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI

7.1. O każdej zmianie typu NORESS lub jego części należy powiadomić organ udzielający homologacji typu, który homologował typ NORESS. Organ ten może:

a) uznać za mało prawdopodobne, aby dokonane zmiany miały istotne negatywne skutki; lub

- b) zażądać dodatkowego sprawozdania z badań od placówki technicznej upoważnionej do ich przeprowadzenia.
- 7.2. Producent NORESS lub jego części bądź należycie akredytowany przedstawiciel może zwrócić się do organu udzielającego homologacji typu, który udzielił homologacji NORESS dla jednego lub kilku typów pojazdów, o rozszerzenie homologacji na inne typy pojazdów. Procedura musi zgodna z procedurą opisaną w pkt 3 powyżej.
- 7.3. Umawiające się Strony Porozumienia stosujące niniejszy regulamin powiadamia się o potwierdzeniu lub odmowie udzielenia homologacji, z wyszczególnieniem zmian, zgodnie z procedurą określoną powyżej w pkt 5.3.
- 7.4. Właściwy organ udzielający rozszerzenia homologacji przyznaje numer seryjny każdemu formularzowi zawiadomienia wystawionemu na potrzeby takiego rozszerzenia.
8. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI
- Procedury zgodności produkcji muszą być zgodne z procedurami określonymi w dodatku 2 do Porozumienia (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) i następującymi wymogami:
- a) NORESS homologowany zgodnie z niniejszym regulaminem musi być produkowany w sposób zapewniający jego zgodność z homologowanym typem poprzez spełnienie wymogów określonych w pkt 6 powyżej.
- b) Posiadacz homologacji musi zapewnić przeprowadzenie, w przypadku każdego typu NORESS, przynajmniej badań określonych w pkt 6 niniejszego regulaminu.
- c) Organ, który udzielił homologacji typu, może w dowolnym czasie zweryfikować metody kontroli zgodności stosowane w każdym zakładzie produkcyjnym. Weryfikację taką przeprowadza się zazwyczaj co dwa lata.
- d) Produkcję uznaje się za zgodną z wymogami niniejszego regulaminu, jeżeli przepisy regulaminów nr 9, 41 i 63, odnoszące się do danego typu pojazdu, są przestrzegane oraz jeżeli poziom dźwięku zmierzony za pomocą metody opisanej we wspomnianych regulaminach w trakcie badań pojazdu w ruchu nie przekracza o więcej niż 3 dB(A) poziomu dźwięku zmierzonego w trakcie homologacji typu oraz nie przekracza o więcej niż 1 dB(A) wartości granicznych określonych, odpowiednio, w regulaminie nr 9, 41 oraz 63.
9. SANKCJE Z TYTUŁU NIEZGODNOŚCI PRODUKCJI
- 9.1. Homologacja udzielona w odniesieniu do typu NORESS lub jego części na podstawie niniejszego regulaminu może zostać cofnięta w przypadku niespełnienia wymogów określonych w pkt 8 powyżej lub negatywnego wyniku badań NORESS lub jego części, przewidzianych w pkt 8 lit. b) powyżej.
- 9.2. Jeżeli Umawiająca się Strona Porozumienia stosująca niniejszy regulamin postanowi o cofnięciu uprzednio udzielonej przez siebie homologacji, niezwłocznie powiadamia o tym fakcie pozostałe Umawiające się Strony Porozumienia z 1958 r. stosujące niniejszy regulamin, korzystając w tym celu z formularza zawiadomienia zgodnego ze wzorem znajdującym się w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.
10. OSTATECZNE ZANIECHANIE PRODUKCJI
- Jeżeli posiadacz homologacji całkowicie zaprzestanie produkcji typu zamiennego układu tłumiącego lub jego części zgodnie z niniejszym regulaminem, zawiadamia o tym organ, który udzielił homologacji, który to organ z kolei powiadamia o tym pozostałe Umawiające się Strony Porozumienia z 1958 r. stosujące niniejszy regulamin, korzystając w tym celu z formularza zawiadomienia zgodnego ze wzorem przedstawionym w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.
11. NAZWY I ADRESY PLACÓWEK TECHNICZNYCH UPOWAŻNIONYCH DO PRZEPROWADZANIA BADAŃ HOMOLOGACYJNYCH ORAZ NAZWY I ADRESY ORGANÓW UDZIELAJĄCYCH HOMOLOGACJI TYPU
- Umawiające się Strony Porozumienia z 1958 r. stosujące niniejszy regulamin przekazują sekretariatowi Organizacji Narodów Zjednoczonych nazwy i adresy placówek technicznych upoważnionych do przeprowadzania badań homologacyjnych oraz nazwy i adresy organów udzielających homologacji typu, którym należy przesyłać wydane w innych państwach zawiadomienia poświadczające udzielenie, rozszerzenie, odmowę udzielenia lub cofnięcie homologacji bądź ostateczne zaniechanie produkcji.

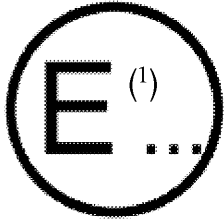
ZAŁĄCZNIK 1

CZĘŚĆ A

W PRZYPADKU NORESS DLA TYPÓW POJAZDÓW HOMOLOGOWANYCH ZGODNIE Z SERIĄ
POPRAWEK 04 DO REGULAMINU NR 41

Zawiadomienie

(maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))



wydane przez: Nazwa organu administracji

.....

.....

.....

dotyczące ⁽²⁾: udzielenia homologacji
 rozszerzenia homologacji
 odmowy udzielenia homologacji
 cofnięcia homologacji
 ostatecznego zaniechania produkcji

dla typu pojazdu w odniesieniu do NORESS lub jego części na podstawie regulaminu nr 92.

Homologacja nr Rozszerzenie nr

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy pojazdu:
2. Typ pojazdu:
3. Nazwa i adres producenta:
4. W stosownych przypadkach, nazwa i adres przedstawiciela producenta:
5. Silnik
 - 5.1. Producent:
 - 5.2. Typ:
 - 5.3. Model:
 - 5.4. Maksymalna moc znamionowa netto: kW przy min⁻¹
 - 5.5. Rodzaj silnika (np. o zapłonie iskrowym, samoczynnym itp.) ^(?):
 - 5.6. Cykle: dwusuwowy/czterosuwowy ^(?)
 - 5.7. Pojemność skokowa cylindrów: cm³
6. Układ przeniesienia napędu
 - 6.1. Typ przeniesienia napędu: nieautomatyczna skrzynia biegów/automatyczna skrzynia biegów:
 - 6.2. Liczba biegów:
7. Wyposażenie
 - 7.1. Tłumik wydechu
 - 7.1.1. Producent lub upoważniony przedstawiciel (w stosownych przypadkach):
 - 7.1.2. Model:
 - 7.1.3. Typ: zgodnie z rysunkiem nr
 - 7.2. Tłumik ssania

- 7.2.1. Producent lub upoważniony przedstawiciel (w stosownych przypadkach):
- 7.2.2. Model:
- 7.2.3. Typ: zgodnie z rysunkiem nr
8. Biegi wykorzystane na potrzeby badania pojazdu w ruchu:
9. Przełożenie(-a) przekładni głównej:
10. Numer homologacji typu opon EKG:
- Jeżeli nie jest dostępny, należy podać następujące informacje:
- 10.1. Producent opon:
- 10.2. Opisy handlowe typu opon (według osi) (np. nazwa handlowa, wskaźnik prędkości, indeks nośności):
- 10.3. Rozmiar opony (według osi):
- 10.4. Inny numer homologacji typu (jeżeli występuje):
11. Masy
- 11.1. Maksymalna dopuszczalna masa brutto: kg
- 11.2. Masa próbna: kg
- 11.3. Wskaźnik stosunku mocy do masy (PMR):
12. Długość pojazdu: m
- 12.1. Długość odniesienia l_{ref} : m
13. Prędkości pomiarowe pojazdu na biegu (i)
- 13.1. Prędkość pojazdu na początku okresu przyspieszania (średnia dla 3 przejazdów) na przełożeniu (i): km/h
- 13.2. Droga wstępnego przyspieszenia dla biegu (i): m
- 13.3. Prędkość pojazdu $v_{PP'}$ (średnia z 3 przebiegów) dla biegu (i): km/h
- 13.4. Prędkość pojazdu $v_{BB'}$ (średnia z 3 przebiegów) dla biegu (i): km/h
14. Prędkości pomiarowe pojazdu na biegu (i+1) (jeżeli występują)
- 14.1. Prędkość pojazdu na początku okresu przyspieszania (średnia dla 3 przejazdów) na biegu (i+1) km/h
- 14.2. Droga wstępnego przyspieszenia dla biegu (i+1): m
- 14.3. Prędkość pojazdu $v_{PP'}$ (średnia z 3 przebiegów) dla biegu (i+1): km/h
- 14.4. Prędkość pojazdu $v_{BB'}$ (średnia z 3 przebiegów) dla biegu (i+1): km/h
15. Przyspieszenia oblicza się między liniami AA' i BB'/PP' oraz BB'
- 15.1. Opis działania urządzeń stosowanych do stabilizacji przyspieszenia (w stosownych przypadkach):
16. Poziomy dźwięku wytwarzanego przez pojazd w ruchu
- 16.1. Wynik badania przy całkowicie otwartej przepustnicy L_{wot} : dB(A)
- 16.2. Wyniki badania przy stałej prędkości L_{CRS} : dB(A)
- 16.3. Współczynnik cząstkowej mocy k_p : dB(A)
- 16.4. Ostateczny wynik badania L_{urban} : dB(A)
17. Poziom dźwięku wytwarzanego przez pojazd nieruchomy
- 17.1. Położenie i orientacja mikrofonu (zgodnie z dodatkiem 2 do załącznika 3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41):
- 17.2. Wynik badania w stanie nieruchomym: dB(A) przy min^{-1}
18. Dodatkowe przepisy dotyczące emisji dźwięku
- Zob. deklaracja zgodności producenta (w załączeniu)
19. Dane referencyjne dotyczące zgodności w trakcie użytkowania

- 19.1. Przełożenie (i) lub, w przypadku pojazdów z niezablokowanymi przełożeniami skrzyni biegów, położenie dźwigni zmiany biegów wybrane do badania:
- 19.2. Droga wstępnego przyspieszenia l_{PA} : m
- 19.3. Prędkość pojazdu na początku okresu przyspieszania (średnia dla 3 przejazdów) na przełożeniu (i): km/h
- 19.4. Poziom ciśnienia akustycznego $L_{wot(i)}$: dB(A)
20. Pojazd przedstawiono do homologacji w dniu:
21. Upoważniona placówka techniczna przeprowadzająca badania homologacyjne:
22. Data sporządzenia sprawozdania z badań wydanego przez placówkę techniczną:
23. Numer sprawozdania z badań wydanego przez placówkę techniczną:
24. Homologacja została udzielona/rozszerzona/odmówiono udzielenia homologacji/homologację cofnięto ⁽²⁾:
25. Umieszczenie znaku homologacji na pojeździe:
26. Miejscowość:.....
27. Data:
28. Podpis:
29. Do niniejszego zawiadomienia załączono następujące dokumenty, opatrzone numerem homologacji przedstawionym powyżej:
- a) rysunki, schematy oraz plany silnika i układu wydechowego lub tłumiącego;
 - b) fotografie silnika i układu wydechowego lub tłumiącego;
 - c) wykaz należycie zidentyfikowanych części tworzących układ wydechowy lub tłumiący.

⁽¹⁾ Numer wyróżniający państwo, które udzieliło homologacji, rozszerzyło/cofnięło homologację lub odmówiło udzielenia homologacji (zob. przepisy dotyczące homologacji w niniejszym regulaminie).

⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

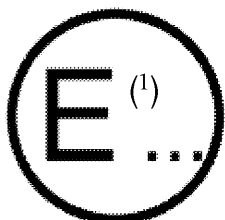
⁽³⁾ Jeżeli zastosowano silnik niekonwencjonalny, należy to wskazać.

CZĘŚĆ B

W PRZYPADKU NORESS DLA TYPÓW POJAZDÓW HOMOLOGOWANYCH ZGODNIE Z REGULAMINEM NR 9 LUB REGULAMINEM NR 63

Zawiadomienie

(maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))



wydane przez: Nazwa organu administracji

.....

dotyczące ⁽²⁾: udzielenia homologacji
 rozszerzenia homologacji
 odmowy udzielenia homologacji
 cofnięcia homologacji
 ostatecznego zaniechania produkcji

dla typu pojazdu w odniesieniu do NORESS lub jego części na podstawie regulaminu nr 92.

Homologacja nr Rozszerzenie nr

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy pojazdu:
2. Typ pojazdu:
3. Nazwa i adres producenta:
4. W stosownych przypadkach, nazwa i adres przedstawiciela producenta:
5. Silnik
 - 5.1. Producent:
 - 5.2. Typ:
 - 5.3. Model:
 - 5.4. Maksymalna moc znamionowa netto: kW przy min⁻¹
 - 5.5. Rodzaj silnika (np. o zapłonie iskrowym, samoczynnym itp.) ⁽³⁾:
 - 5.6. Cykle: dwusuwowy/czterosuwowy ⁽²⁾:
 - 5.7. Pojemność skokowa cylindrów: cm³
6. Układ przeniesienia napędu
 - 6.1. Typ przeniesienia napędu: nieautomatyczna skrzynia biegów/automatyczna skrzynia biegów:
 - 6.2. Liczba biegów:
7. Wyposażenie
 - 7.1. Tłumik wydechu
 - 7.1.1. Producent lub upoważniony przedstawiciel (w stosownych przypadkach):
 - 7.1.2. Model:
 - 7.1.3. Typ: zgodnie z rysunkiem nr
 - 7.2. Tłumik ssania

- 7.2.1. Producent lub upoważniony przedstawiciel (w stosownych przypadkach):
- 7.2.2. Model:
- 7.2.3. Typ: zgodnie z rysunkiem nr
8. Biegi wykorzystane na potrzeby badania pojazdu w ruchu:
9. Przełożenie(-a) przekładni głównej:
10. Numer homologacji typu opon EKG:
- Jeżeli nie jest dostępny, należy podać następujące informacje:
- 10.1. Producent opon:
- 10.2. Opisy handlowe typu opon (według osi) (np. nazwa handlowa, wskaźnik prędkości, indeks nośności):
- 10.3. Rozmiar opony (według osi):
- 10.4. Inny numer homologacji typu (jeżeli występuje):
11. Masy
- 11.1. Maksymalna dopuszczalna masa brutto: kg
- 11.2. Masa próbna: kg
- 11.3. Wskaźnik stosunku mocy do masy (PMR):
12. Długość pojazdu: m
13. Poziom dźwięku pojazdu w ruchu dB(A)
- 13.1. Bieg (i) na potrzeby badania pojazdu w ruchu
- 13.2. Prędkość pojazdu na początku okresu przyspieszania (średnia dla 3 przejazdów) na przełożeniu (i): km/h
14. Poziom dźwięku wytwarzany przez pojazd nieruchomy dB(A)
- 14.1. przy prędkości obrotowej silnika min^{-1}
- 14.2. Położenie i orientacja mikrofonu:
15. Dane referencyjne dotyczące zgodności w trakcie użytkowania
- 15.1. Przełożenie (i) lub, w przypadku pojazdów z niezablokowanymi przełożeniami skrzyni biegów, położenie dźwigni zmiany biegów wybrane do badania:
- 15.2. Prędkość pojazdu na początku okresu przyspieszania (średnia dla 3 przejazdów) na przełożeniu (i): km/h
- 15.3. Poziom ciśnienia akustycznego $L_{(i)}$: dB(A)
16. Pojazd przedstawiono do homologacji w dniu:
17. Upoważniona placówka techniczna przeprowadzająca badania homologacyjne:
18. Data sporządzenia sprawozdania z badań wydanego przez placówkę techniczną:
19. Numer sprawozdania z badań wydanego przez placówkę techniczną:
20. Homologacja została udzielona/rozszerzona/odmówiono udzielenia homologacji/homologację cofnięto (?):
21. Umieszczenie znaku homologacji na pojeździe:
22. Miejsowość:

23. Data:
24. Podpis:
25. Do niniejszego zawiadomienia załączono następujące dokumenty, opatrzone numerem homologacji przedstawionym powyżej:
- a) rysunki, schematy oraz plany silnika i układu wydechowego lub tłumiącego;
 - b) fotografie silnika i układu wydechowego lub tłumiącego;
 - c) wykaz należycie zidentyfikowanych części tworzących układ wydechowy lub tłumiący.

⁽¹⁾ Numer wyróżniający państwo, które udzieliło homologacji, rozszerzyło/cofnęło homologację lub odmówiło udzielenia homologacji (zob. przepisy dotyczące homologacji w niniejszym regulaminie).

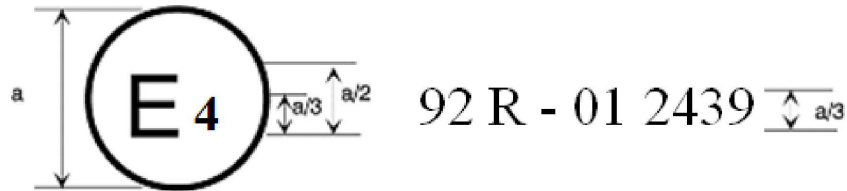
⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

⁽³⁾ Jeżeli zastosowano silnik niekonwencjonalny, należy to wskazać.

ZAŁĄCZNIK 2

PRZYKŁAD ZNAKÓW HOMOLOGACJI

(zob. pkt 5.4 niniejszego regulaminu)



a = min. 8 mm

Powyższy znak homologacji umieszczony na części układu tłumiącego wskazuje, że dany typ zamiennego układu tłumiącego uzyskał homologację w Niderlandach (E 4) na podstawie regulaminu nr 92 pod numerem homologacji 012439. Dwie pierwsze cyfry numeru homologacji 01 wskazują, że homologacji udzielono zgodnie z wymogami niniejszego obowiązującego regulaminu nr 92, natomiast numer homologacji 00 wskazuje, że homologacji udzielono zgodnie z wymogami regulaminu nr 92 w jego pierwotnej wersji.

ZAŁĄCZNIK 3

WYMOGI DOTYCZĄCE WŁÓKNISTYCH MATERIAŁÓW POCHŁANIAJĄCYCH STOSOWANYCH W NORESS

(zob. pkt 6.5 niniejszego regulaminu)

1. Włóknisty materiał pochłaniający nie może zawierać azbestu i może zostać użyty do budowy tłumików tylko wtedy, gdy odpowiednie urządzenia gwarantują, że włóknisty materiał pochłaniający jest utrzymywany w miejscu przez cały czas używania tłumika i spełnia wymogi jednego z punktów: 2, 3, 4 lub 5, zależnie od wyboru producenta.
2. Po usunięciu materiału włóknistego poziom dźwięku musi być zgodny z wymogami określonymi w pkt 6.2 niniejszego regulaminu.
3. Włóknisty materiał pochłaniający nie może znajdować się w częściach tłumika, przez które przechodzą spaliny, i musi spełniać następujące wymogi:
 - a) w wyniku podgrzewania materiału w piecu przez cztery godziny w temperaturze 650 ± 5 °C nie może się zmniejszyć średnia długość, średnica ani gęstość nasypowa włókien;
 - b) po jednogodzinnym podgrzewaniu w piecu w temperaturze 650 ± 5 °C przynajmniej 98 procent materiału musi zatrzymać sito o nominalnym rozmiarze oczek 250 µm zgodne z normą ISO 3310/1, jeżeli badanie przeprowadzane jest zgodnie z normą ISO 2599;
 - c) utrata masy materiału nie może przekroczyć 10,5 procent po 24-godzinnej kąpeli w temperaturze 90 ± 5 °C w roztworze syntetycznym o następującym składzie:
 - (i) 1 N kwas bromowodorowy (HBr), 10 ml;
 - (ii) 1 N kwas siarkowy (H₂SO₄), 10 ml;
 - (iii) woda destylowana, dopełnienie do 1 000 ml.
4. Zanim układ zostanie poddany badaniu zgodnie z pkt 6.2 niniejszego regulaminu, doprowadza się go do normalnego stanu eksploatacyjnego jedną z metod kondycjonowania zgodnie z opisem w pkt 5.1.4 załącznika 3 do regulaminu 9 lub 63 lub w pkt 1.3 załącznika 5 do regulaminu nr 41, w zależności od przypadku.
5. Spaliny nie wchodzą w kontakt z materiałami włóknistymi, a materiały włókniste nie podlegają wpływom wahań ciśnienia.

—

ZAŁĄCZNIK 4

POŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI Z DODATKOWYMI PRZEPISAMI DOTYCZĄCYMI EMISJI DŹWIĘKU

(maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

Poświadczenie to jest wymagane dla nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu przeznaczonych do użytkowania w pojazdach kategorii L₃ posiadających homologację typu na podstawie serii poprawek 04 do regulaminu nr 41 i podlegających wymogom pkt 6.3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41.

..... (Nazwa producenta) zaświadcza, że nieoryginalne zamienne układy tłumiące wydechu tego typu
..... (typu w odniesieniu do jego emisji dźwięku zgodnie z serią poprawek 04 regulaminu nr 41) są zgodne z wymogami pkt 6.3 serii poprawek 04 do regulaminu nr 41.

..... (Nazwa producenta) składa niniejsze oświadczenie w dobrej wierze, po przeprowadzeniu odpowiedniej oceny dotyczącej emisji dźwięku nieoryginalnych zamiennych układów tłumiących wydechu zgodnie z wymogami regulaminu nr 92.

Data:

Nazwa upoważnionego przedstawiciela:

Podpis upoważnionego przedstawiciela:
